



POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA

Numer postępowania: 20/2018/MW

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia (SIWZ)

PRZETARG NIEOGRANICZONY

Przedmiot:

Przygotowanie folderu promocyjnego oraz przygotowanie scenariusza i produkcja filmu

ZATWIERDZAM:

Warszawa, 3 sierpnia 2018 r.

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia zawiera:

- I. Nazwa oraz adres Zamawiającego.
- II. Tryb udzielenia zamówienia.
- III. Opis przedmiotu zamówienia.
- IV. Termin wykonania zamówienia.
- V. Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków.
- VI. Wykaz oświadczeń lub dokumentów, potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.
- VII. Informacje o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami.
- VIII. Wymagania dotyczące wadium.
- IX. Termin związania ofertą.
- X. Opis sposobu przygotowania ofert.
- XI. Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.
- XII. Opis sposobu obliczenia ceny.
- XIII. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert.
- XIV. Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- XV. Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
- XVI. Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli Zamawiający wymaga od Wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach.
- XVII. Klauzula informacyjna dotycząca RODO.
- XVIII. Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących Wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.

Załączniki do SIWZ:

- | | |
|----------------|--|
| Załącznik nr 1 | Opis przedmiotu zamówienia. |
| Załącznik nr 2 | Formularz ofertowy. |
| Załącznik nr 3 | Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia. |
| Załącznik nr 4 | Istotne postanowienia umowy. |
| Załącznik nr 5 | Oświadczenie dotyczące przynależności do grupy kapitałowej. |
| Załącznik nr 6 | Wykaz usług. |
| Załącznik nr 7 | Wykaz osób skierowanych do realizacji przedmiotu zamówienia. |

I. NAZWA (FIRMA) ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO.

Polska Organizacja Turystyczna (POT)
ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa
Fax: +48 22 536 70 04
Strona internetowa: www.pot.gov.pl
E-mail: pot@pot.gov.pl
REGON: 016213775
NIP: 525-21-50-196

II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA.

Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 10 ust. 1 i art. 39 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 ze zm.), zwanej dalej „ustawą Pzp”, dla usług o wartości zamówienia nie przekraczającej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy Pzp (tj. 144 000 EURO).

III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.

1. Przedmiotem zamówienia jest **realizacja filmu i folderu (wydawnictwa) we wspólnej linii kreatywnej, na podstawie wstępnej koncepcji kreatywnej. Przedmiot zamówienia obejmuje przygotowanie szczegółowego scenariusza i produkcję filmu w wersji polskiej i angielskiej, wykonanie zdjęć oraz przygotowanie merytoryczne, graficzne, a także przygotowanie do druku folderu (bez druku) w 11 wersjach językowych (języki: polski, angielski, niemiecki, hiszpański, portugalski, szwedzki, francuski, włoski, węgierski, czeski, niderlandzki), które promować będą w kraju i za granicą największe atrakcje turystyczne Polski.**
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik nr 1 do SIWZ.
3. Kod Wspólnego Słownika Zamówień Publicznych (CPV):
92111200-4: Produkcja filmów reklamowych, propagandowych i informacyjnych i taśm wideo;
79822500-7: Usługi projektów graficznych;
22120000-7: Wydawnictwa.
4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
5. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
6. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.
7. Zamawiający nie przewiduje zawarcia umowy ramowej.
8. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
9. Rozliczenia z Wykonawcą dokonywane będą w PLN.
10. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu, z zastrzeżeniem art. 93 ust. 4 ustawy Pzp.
11. Zamawiający nie ogranicza możliwości ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla Wykonawców, u których ponad 50% pracowników stanowią osoby niepełnosprawne.

12. Na podstawie art. 36b ust. 1 ustawy Pzp Wykonawca **jest zobowiązany** umieścić w składanej ofercie informację o części zamówienia, którą zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez Wykonawcę firm podwykonawców. Zamawiający nie zastrzega żadnej części zamówienia, która nie może być powierzona podwykonawcom.

IV. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA

1. Produkcja filmu – 8 tygodni od dnia zawarcia umowy.
2. Opracowanie merytoryczne, graficzne oraz przygotowania do druku 11 wersji wydawnictwa – 12 tygodni od dnia zawarcia umowy.

V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIENIA TYCH WARUNKÓW.

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:
 - 1) Nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 12 – 23 ustawy Pzp. Zamawiający nie przewiduje wykluczenie Wykonawcy na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 ustawy Pzp.
 - 2) Spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące:
 - a) **kompetencji lub uprawnień do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów;**
Zamawiający nie postawił szczegółowego warunku w tym zakresie.
 - b) **sytuacji ekonomicznej lub finansowej;**
Zamawiający nie postawił szczegółowego warunku w tym zakresie.
 - c) **zdolności technicznej lub zawodowej;** w celu potwierdzenia spełnienia tego warunku, Wykonawca powinien wykazać, że:
 - ii. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie zorganizował co najmniej 5 (słownie: pięć) filmów promocyjnych na podstawie autorskiej koncepcji scenariusza, prezentowanych w telewizji lub Internecie o wartości nie mniejszej niż 100 000 zł brutto każdy.
 - iii. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie zorganizował co najmniej 5 (słownie: pięć) folderów/wydawnictw promocyjnych o liczbie stron nie mniejszej niż 16 każdy.
 - iv. dysponuje lub będzie dysponował następującymi osobami do realizacji zamówienia:
 - Account Manager (prowadzący projekt) – jedna osoba, posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
 - Grafik kreatywny – dwie osoby, posiadające co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
 - Copywriter – jedna osoba, posiadająca co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.

- Operator DTP – dwie osoby, posiadające co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
 - Reżyser pracujący przy produkcjach filmów reklamowych – jedna osoba, posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
 - Operator kamery – jedna osoba, posiadająca co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
 - Kierownik produkcji – jedna osoba, posiadająca co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
2. Zamawiający może na każdym etapie postępowania uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.
 3. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunki, o których mowa w rozdz. V. 1. 2) niniejszej SIWZ zostaną spełnione wyłącznie, jeżeli Wykonawcy potwierdzają spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.
 4. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków, o których mowa w rozdz. V. 1. 2) lit. c niniejszej SIWZ w stosownych sytuacjach polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
 5. Zamawiający jednocześnie informuje, iż „stosowna sytuacja”, o której mowa w rozdz. V pkt 4 niniejszej SIWZ wystąpi wyłącznie w przypadku, kiedy:
 - 1) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji innych podmiotów udowodni Zamawiającemu, że realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów, w szczególności przedstawiając zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia.
 - 2) Zamawiający oceni, czy udostępniane Wykonawcy przez inne podmioty zdolności techniczne lub zawodowe pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 13–22.
 6. Kwestię polegania na zasobie podmiotu trzeciego reguluje szczegółowo art. 22a ust. 1–6 ustawy Pzp.
 7. Wykonawca, który podlega wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 13 i 14 oraz 16–20 ustawy Pzp, może przedstawić dowody na to, że podjęte przez niego środki są wystarczające do wykazania jego rzetelności, w szczególności udowodnić naprawienie szkody wyrządzonej przestępstwem lub przestępstwem skarbowym, zadośćuczynienie pieniężne za doznaną krzywdę lub naprawienie szkody, wyczerpujące wyjaśnienie stanu faktycznego oraz współpracę z organami ścigania oraz podjęcie konkretnych środków technicznych, organizacyjnych i kadrowych, które są odpowiednie dla zapobiegania dalszym przestępstwom lub przestępstwom

- skarbowym lub nieprawidłowemu postępowaniu Wykonawcy. Regulacji, o której mowa w zdaniu pierwszym nie stosuje się, jeżeli wobec Wykonawcy, będącego podmiotem zbiorowym, orzeczono prawomocnym wyrokiem sądu zakaz ubiegania się o udzielenie zamówienia oraz nie upłynął określony w tym wyroku okres obowiązywania tego zakazu.
8. Wykonawca nie podlega wykluczeniu, jeżeli Zamawiający, uwzględniając wagę i szczególne okoliczności czynu Wykonawcy, uzna za wystarczające dowody przedstawione na podstawie pkt 7.
 9. Zamawiający może wykluczyć Wykonawcę na każdym etapie postępowania o udzielenie zamówienia.
 10. Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie dokonywana w oparciu o przedłożone przez Wykonawców dokumenty i oświadczenia, o których mowa w rozdz. VI, **na zasadzie spełnia/nie spełnia**.
 11. Ponadto o realizację zamówienia mogą się ubiegać wyłącznie Wykonawcy będący w stanie zrealizować zamówienie zgodnie z **Załącznikiem nr 1 do niniejszej SIWZ**.

VI. WYKAZ OŚWIADCZEŃ LUB DOKUMENTÓW, POTWIERDZAJĄCYCH SPEŁNIENIE WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ BRAK PODSTAW WYKLUCZENIA.

1. Do oferty każdy Wykonawca musi dołączyć aktualne na dzień składania ofert **oświadczenie** w zakresie wskazanym w **Załączniku nr 3** do SIWZ. Informacje zawarte w oświadczeniu będą stanowić wstępne potwierdzenie, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
2. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez Wykonawców oświadczenie, o którym mowa w rozdz. VI. 1 niniejszej SIWZ składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie. Oświadczenie musi potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z Wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu, brak podstaw wykluczenia.
3. Zamawiający **żąda**, aby Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia z udziału w postępowaniu **zamieszcza informacje o podwykonawcach w oświadczeniu, o którym mowa w rozdz. VI. 1 niniejszej SIWZ**.
4. Wykonawca, który powołuje się na zasoby innych podmiotów, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia oraz spełnienia – w zakresie, w jakim powołuje się na ich zasoby - warunków udziału w postępowaniu **zamieszcza informacje o tych podmiotach w oświadczeniu, o którym mowa w rozdz. VI. 1 niniejszej SIWZ**.
5. Zamawiający, zgodnie z art. 24 aa ustawy Pzp, w pierwszej kolejności dokona oceny ofert, a następnie zbada czy Wykonawca, którego oferta została oceniona najwyżej nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
6. Zamawiający przed udzieleniem zamówienia, **wezwie** Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż **5 dni**, aktualnych na dzień złożenia następujących oświadczeń lub dokumentów:
 - 1) **Wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług**, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat

wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz **załączeniem dowodów określających, czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie**, przy czym dowodami, o których mowa są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów - oświadczenie Wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert. Przedłożone dokumenty muszą potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w rozdz. V, pkt 1 ppkt 2 lit. c) ii oraz iii. **Wzór wykazu usług stanowi załącznik nr 6 SIWZ.**

- 2) **Wykaz osób skierowanych do realizacji przedmiotu zamówienia**, potwierdzający spełnienie warunku określonego w rozdz. V, pkt 1 ppkt 2 lit. c) iv, **zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 7 do SIWZ.**
- 3) **Zobowiązanie podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia, w formie pisemnej (oryginał).** W powyższej sytuacji w celu oceny, czy Wykonawca polegając na zdolnościach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 22a ustawy Pzp, będzie dysponował niezbędnymi zasobami w stopniu umożliwiającym należyte wykonanie zamówienia publicznego oraz oceny, czy stosunek łączący Wykonawcę z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów, Zamawiający żąda, określenia w szczególności:
 - zakresu dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,
 - sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonaniu zamówienia,
 - zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonaniu zamówienia,
 - czy podmiot, na zdolnościach którego Wykonawca polega w odniesieniu do warunków udziału w postępowaniu dotyczących kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, zrealizuje usługi, których wskazane zdolności dotyczą.

Jeśli jednak w/w dokumenty zostaną dołączone do oferty, Zamawiający nie wezwie Wykonawcy do ich ponownego złożenia.

7. **Wykonawca w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 ustawy Pzp, przekaze Zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej (wzór oświadczenia stanowi Załącznik nr 5 do SIWZ), o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp.** Wraz ze złożeniem oświadczenia, Wykonawca może przedstawić dowody, że powiązania z innym Wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.
8. W zakresie nieuregulowanym SIWZ, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. U. z 2016 r., poz. 1126).

9. Ofertę stanowi:
 - 1) Wypełniony i podpisany Formularz ofertowy, zgodnie z wzorem stanowiącym Załącznik nr 2 do SIWZ wraz ze wstępną koncepcją kreatywną filmu i folderu promocyjnego;
 - 2) Pełnomocnictwa;
 - 3) Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu oraz o braku podstaw do wykluczenia, zgodnie z wzorem stanowiącym Załącznik nr 3 do SIWZ.

VII. INFORMACJE O SPOSOBIE POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI ORAZ PRZEKAZYWANIA OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW, A TAKŻE WSKAZANIE OSÓB UPRAWNIONYCH DO POROZUMIEWANIA SIĘ Z WYKONAWCAMI.

1. Z zastrzeżeniem wyjątków określonych w ustawie, wszelkie oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje pomiędzy Zamawiającym oraz Wykonawcami będą przekazywane:
 - 1) **pisemnie na adres Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, 00 – 613 Warszawa, lub**
 - 2) **faksem na numer +48 22 536 70 04, lub**
 - 3) **drogą elektroniczną na adres e-mail: marzena.witkowska@pot.gov.pl**
2. Jeżeli Zamawiający lub Wykonawca będą przekazywać oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdzi fakt ich otrzymania.
3. Wykonawcy, którzy nie złożyli oświadczenia, o którym mowa w art. 25a ust. 1 ustawy Pzp, oświadczeń lub dokumentów potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 25 ust. 1 ustawy Pzp lub innych dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, oświadczenia lub dokumenty są niekompletne, zawierają błędy lub budzą wskazane przez Zamawiającego wątpliwości Zamawiający wzywa do ich złożenia, uzupełnienia lub poprawienia lub do udzielania wyjaśnień w terminie przez siebie wskazanym, chyba że mimo ich złożenia, uzupełnienia lub poprawienia lub udzielenia wyjaśnień oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.
4. Jeżeli Wykonawca nie złożył wymaganych pełnomocnictw albo złożył wadliwe pełnomocnictwa, Zamawiający wzywa do ich złożenia w terminie przez siebie wskazanym, chyba że mimo ich złożenia oferta Wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania. Pełnomocnictwa należy złożyć w formie oryginału wystawionego przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy lub kopii (odpisu) notarialnie poświadczonej.
5. Wykonawca może zwracać się do Zamawiającego o wyjaśnienie treści SIWZ. Zamawiający niezwłocznie udzieli wyjaśnień, nie później niż na 2 dni przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści SIWZ wpłynie do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
6. Zamawiający przekaze treść wyjaśnienia jednocześnie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano SIWZ oraz zamieści ją na stronie internetowej, bez ujawniania źródła zapytania.
7. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść SIWZ. Dokonaną zmianę SIWZ Zamawiający przekaze niezwłocznie wszystkim Wykonawcom, którym przekazano SIWZ oraz zamieści na

stronie internetowej. Każda wprowadzona zmiana staje się integralną częścią tej SIWZ.

8. Osoba upoważniona do kontaktowania się z Wykonawcami: **Marzena Witkowska, tel. 22 536 70 24.**

VIII. WYMAGANIA DOTYCZĄCE WADIUM.

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

IX. TERMIN ZWIĄZANIA OFERTĄ.

1. Wykonawca zgodnie z art. 85 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp pozostanie związany ofertą przez okres 30 dni.
2. Bieg terminu rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.
3. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

X. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT.

1. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
2. Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. W przypadku złożenia przez Wykonawcę więcej niż jednej oferty, wszystkie oferty zostaną odrzucone na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 82 ust. 1 ustawy Pzp.
3. Treść oferty musi odpowiadać treści SIWZ.
4. Wskazane jest, aby wszystkie zapisane, zadrukowane strony oferty były kolejno ponumerowane, złączone w sposób uniemożliwiający jej dekompletację.
5. Ofertę należy sporządzić **w języku polskim** na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą i czytelną techniką biurową.
6. Wszelkie poprawki, zmiany lub wykreślenia w tekście oferty muszą być paraflowane i datowane przez osobę upoważnioną do podpisywania oferty.
7. Oferta i oświadczenia muszą być podpisane przez osobę/osoby uprawnione do reprezentowania i składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy – zgodnie z wpisem do właściwego rejestru.
8. Jeżeli upoważnienie do podpisywania oferty, oświadczeń, reprezentowania Wykonawcy/Wykonawców w postępowaniu i zaciągania zobowiązań w wysokości odpowiadającej cenie oferty wynika z pełnomocnictwa – winno być ono udzielone (podpisane) przez osobę/osoby uprawnione zgodnie z wpisem do właściwego rejestru, oraz dołączone do oferty. Pełnomocnictwo musi być złożone w formie oryginału lub kopii potwierdzonej notarialnie.
9. Zapis pkt 8 stosuje się odpowiednio do dalszych pełnomocnictw.
10. Osoba/osoby podpisujące ofertę muszą być upoważnione do zaciągania zobowiązań w wysokości odpowiadającej cenie oferty zgodnie z wpisem do właściwego rejestru.
11. Wymagane w SIWZ dokumenty sporządzone w języku obcym, muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.
12. Wszystkie strony oferty oraz wszystkie załączone oświadczenia, tłumaczenia i inne dokumenty, winny być paraflowane przynajmniej przez jedną osobę upoważnioną do podpisania oferty. Dotyczy to zarówno oryginałów oświadczeń

- i dokumentów, jak też ich poświadczonych za zgodność z oryginałem kserokopii.
13. Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 8 w związku z art. 96 ust. 3 ustawy Pzp oferty składane w postępowaniu o zamówienie publiczne są jawne i podlegają udostępnieniu od chwili ich otwarcia, z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnice przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2018 r. poz. 419), jeśli Wykonawca w terminie składania ofert zastrzegł, że nie mogą one być udostępniane i jednocześnie wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnice przedsiębiorstwa.
 14. Zamawiający zaleca, aby informacje zastrzeżone, jako tajemnica przedsiębiorstwa były przez Wykonawcę złożone w oddzielnej kopercie wewnątrz oferty z oznakowaniem: tajemnica przedsiębiorstwa lub spięte (zszyte) oddzielone od pozostałych jawnych elementów oferty. Brak jednoznacznego wskazania, które informacje stanowią tajemnice przedsiębiorstwa oznaczać będzie, że wszelkie dokumenty i informacje złożone wraz z ofertą są jawne. Wraz z zastrzeżeniem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa, Wykonawca do oferty załączy uzasadnienie zastrzeżenia poprzez wskazanie przyczyn faktycznych i wykazanie spełnienia podstaw normatywnych uprawniających do dokonania zastrzeżenia.
 15. W przypadku braku wskazania w sposób jednoznaczny, które informacje podlegają ochronie jako tajemnica przedsiębiorstwa lub braku uzasadnienia zastrzeżenia poprzez wskazanie przyczyn faktycznych i wskazanie spełniania podstaw normatywnych uprawniających do dokonania zastrzeżenia, Zamawiający może nie uznać prawidłowości dokonanego zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa bez obowiązku żądania dodatkowych wyjaśnień od Wykonawcy. W takim przypadku Zamawiający zwolniony będzie od wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek ewentualne szkody powstałe w związku z ujawnieniem zastrzeżonych informacji osobom trzecim. Zastrzeżenie informacji, danych, dokumentów lub oświadczeń niestanowiących tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o nieuczciwej konkurencji lub niewykazanie, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnice przedsiębiorstwa powoduje ich odtajnienie.
 16. Przez „tajemnicę przedsiębiorstwa” rozumie się nie ujawnione do wiadomości publicznej informacje techniczne, technologiczne, organizacyjne przedsiębiorstwa lub inne informacje posiadające wartość gospodarczą, co do których przedsiębiorca podjął niezbędne działania, w celu zachowania ich poufności – art. 11 ust. 4 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 roku o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
 17. Zastrzeżenie informacji, które nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji będzie traktowane, jako bezskuteczne i skutkować będzie zgodnie z uchwałą SN z 21 października 2005 r. (sygn. III CZP 74/05) ich odtajnieniem.
 18. Oferta winna zawierać wymagane dokumenty, załączniki, oświadczenia wymienione w niniejszej SIWZ.
 19. Jeżeli oferta jest składana przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, Wykonawcy ci ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązania.
 20. Oferta Wykonawców, którzy będą ubiegać się wspólnie o udzielenie zamówienia musi być podpisana w taki sposób, aby prawnie zobowiązywała wszystkich Wykonawców występujących wspólnie.
 21. W przypadku oferty składanej przez Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia do oferty musi być załączony dokument ustanawiający

- pełnomocnika Wykonawców występujących wspólnie do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo musi być złożone w formie oryginału lub notarialnie potwierdzonej kopii.
22. Poświadczenia za zgodność z oryginałem dokonuje odpowiednio Wykonawca, podmiot na którego zdolnościach lub sytuacji polega Wykonawca, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia publicznego albo podwykonawcy, w zakresie dokumentów, które każdego z nich dotyczą.
 23. Zaleca się opracowanie pierwszych stron oferty wg załączonego do SIWZ wzoru (**Załącznik nr 2 do SIWZ**). Niezastosowanie wzoru określonego w **załączniku nr 2** nie spowoduje odrzucenia oferty. Jednakże Zamawiający wymaga, żeby w złożonej ofercie znalazły się wszystkie oświadczenia zawarte we wzorze oferty.
 24. Ofertę należy złożyć w zaklejonym, nienaruszonym opakowaniu.
 25. Opakowanie (koperta) z ofertą powinno być oznakowane w poniższy sposób:
Przygotowanie folderu promocyjnego oraz przygotowanie scenariusza i produkcja filmu. Postępowanie nr 20/2018/MW
Nie otwierać przed dniem 24.08.2018 r., godzina 12:30
adresat: Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, 00-613 Warszawa,
nadawca: nazwa, dokładny adres i numery telefonów Wykonawcy (dopuszcza się odcisk pieczęci).
UWAGA: Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za otwarcie oferty przed terminem w przypadku nieprawidłowego oznaczenia koperty.
 26. Zgodnie z art. 84 ust. 1 ustawy Pzp Wykonawca może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę. O wprowadzeniu zmian lub zamiarze wycofania oferty przed ostatecznym terminem składania ofert należy pisemnie zawiadomić Zamawiającego.
 27. Zmiany do oferty należy umieścić w oddzielnej, zaklejonej i nienaruszonej kopercie z dopiskiem „ZMIANA”. Na kopercie musi znajdować się nazwa Wykonawcy, dokładny adres i numer telefonu Wykonawcy (dopuszcza się odcisk pieczęci).
 28. Wykonawca nie może wycofać oferty i wprowadzić zmian w ofercie po upływie ostatecznego terminu składania ofert.

XI. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT.

1. Oferty należy składać w siedzibie Zamawiającego:
Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00 – 613 Warszawa
XIX piętro – sekretariat.
2. Termin składania ofert upływa w dniu **24.08.2018 r., o godz. 12:00.**
3. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego w dniu **24.08.2018 r., o godz. 12:30** w Sali konferencyjnej: XIX piętro POT.
4. Otwarcie ofert jest jawne. Obecność Wykonawców nie jest obowiązkowa.
5. Podczas otwarcia ofert Zamawiający odczyta informacje, o których mowa w art. 86 ust. 4 ustawy Pzp.
6. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający zamieści na stronie internetowej informacje dotyczące:
 - 1) Kwoty, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia;
 - 2) Firm oraz adresów Wykonawców, którzy złożyli oferty w terminie;

- 3) Ceny, terminu wykonania zamówienia, okresu gwarancji i warunków płatności jeżeli są zawarte w ofertach.

XII. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY OFERTY.

1. Podana w ofercie cena musi uwzględniać wszystkie koszty, jakie poniesie Wykonawca z tytułu należytej realizacji przedmiotu zamówienia zgodnie z warunkami wynikającymi z SIWZ, a w szczególności Opisu przedmiotu zamówienia i umowy.
2. Cena brutto ma zawierać należny podatek VAT.
3. Jeżeli w postępowaniu złożona będzie oferta, której wybór prowadziłby do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, Zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. W takim przypadku Wykonawca, składając ofertę, jest zobligowany poinformować Zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadzić do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę (rodzaj) usługi, której wykonanie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując jej wartość bez kwoty podatku.

XIII. OPIS KRYTERIUM, KTÓRYM ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE KIEROWAŁ SIĘ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM ZNACZENIA TYCH KRYTERIÓW ORAZ SPOSOBU OCENY OFERT.

1. Zamawiający dokona oceny złożonych ofert, w oparciu o przedstawione poniżej kryteria:

Lp.	Kryterium	Waga kryterium
1.	Cena	60%
2.	Wstępna koncepcja kreatywna filmu i folderu promocyjnego	40%

- 1) **Kryterium cena (C) - waga 60%.** Punkty za kryterium „cena” zostaną obliczone w następujący sposób:

$$C = C_{\min} / C_o \times 60 \text{ pkt}$$

gdzie:

C – liczba punktów przyznanych za kryterium „cena”;

C_{min} – najniższa cena oferty z pośród ofert ważnych i nie podlegających odrzuceniu;

C_o – cena oferty badanej;

W kryterium „cena” oferta może otrzymać maksymalnie 60 pkt.

- 2) **Wstępna koncepcja kreatywna filmu i folderu promocyjnego** – w tym kryterium Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia w ofercie koncepcji kreatywnej filmu i folderu promocyjnego. Zamawiający oceni ofertę w następujący sposób:

- Atrakcyjność wstępnego pomysłu na spójną linię kreatywną filmu promocyjnego i folderu promocyjnego oraz stopień spójności linii kreatywnej – rozumiana jako oryginalny, przemyślany sposób na pokazanie piękna Polski i jej walorów turystycznych, z uwzględnieniem wspólnego motywu przewodniego, wspólnego hasła oraz łączących film i folder elementów graficznych – **do 10 pkt**;
- Stopień dostosowania wstępnej koncepcji kreatywnej filmu i folderu promocyjnego do założeń strategicznych wskazanych w OPZ – oceniany będzie stopień dostosowania wstępnej koncepcji kreatywnej do grupy docelowej, celów marketingowych oraz do zasięgu – **do 10 pkt**;
- Dynamika i nowoczesność wstępnej koncepcji kreatywnej filmu i folderu promocyjnego – oceniane będzie to, czy wstępna koncepcja kreatywna filmu i folderu jest na tyle dynamiczna, by przyciągnąć uwagę odbiorcy, a opis realizacji koncepcji zawiera pasujące do koncepcji propozycje nowoczesnych technik stosowanych przy realizacji filmu oraz technik drukarskich (uszlachetnienia) – **do 10 pkt**;
- Zrozumiałość i czytelność wspólnego hasła przewodniego – oceniane będzie, czy hasło jest nieskomplikowane, czytelne, chwytliwe i jednoznacznie wskazujące na najlepsze lokalizacje turystyczne w Polsce – **do 5 pkt**;
- Powiązanie kolejności prezentowania lokalizacji wskazanych w OPZ (film) oraz załączniku Excel (folder) ze wstępną koncepcją kreatywną – oceniane będzie to, czy kolejność prezentowania lokalizacji ma swoje uzasadnienie w koncepcji kreatywnej i nie jest przypadkowa – **do 5 pkt**.

W kryterium „Wstępna koncepcja kreatywna filmu i folderu promocyjnego” oferta może otrzymać maksymalnie 40 pkt.

Punkty zostaną przyznane przez członków komisji przetargowej, będących pracownikami komórki organizacyjnej, właściwej ze względu na przedmiot zamówienia, zgodnie z ww. założeniami. Liczba punktów przyznana przez członków komisji dokonujących oceny w tym kryterium zostanie zsumowana, a następnie podzielona przez liczbę oceniających członków komisji.

2. Obliczenia będą prowadzone z dokładnością dwóch miejsc po przecinku, wartości na trzecim miejscu zaokrąglone będą od 0 do 5 w dół, od 6 do 9 w górę.
3. Za ofertę najkorzystniejszą zostanie uznana ta oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów po zsumowaniu punktów we wszystkich kryteriach.
4. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

XIV. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY ZOSTAĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO.

1. Wykonawcy biorący udział w postępowaniu zostaną powiadomieni o jego wynikach.
2. Po zatwierdzeniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zawiadomienie o wyborze zostanie umieszczone na stronie internetowej Zamawiającego.

3. Zamawiający przystąpi do zawarcia umowy z wybranym Wykonawcą w trybie art. 94 ustawy Pzp.
4. Jeżeli zostanie wybrana oferta Wykonawców ubiegających się wspólnie o udzielenie zamówienia, Wykonawcy zobowiązani są dostarczyć Zamawiającemu w terminie przez niego wyznaczonym umowę regulującą ich współpracę. Umowa regulująca współpracę Wykonawców składających wspólnie ofertę powinna określać m.in.:
 - 1) podmioty składające ofertę;
 - 2) cel gospodarczy, dla którego została zawarta umowa;
 - 3) zasady reprezentacji i prowadzenia spraw;
 - 4) oznaczenie czasu trwania umowy (wymaga się, aby czas trwania umowy był nie krótszy niż okres realizacji zamówienia) oraz okres gwarancji i/lub rękojmi.
5. Brak przedstawienia dokumentów, o których mowa w pkt 4 Zamawiający potraktuje jako uchylenie się od podpisania umowy, w takim **przypadku Zamawiający wybierze ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert.**

XV. WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZABEZPIECZENIA NALEŻYTEGO WYKONANIA UMOWY.

Zamawiający nie wymaga wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

XVI. ISTOTNE DLA STRON POSTANOWIENIA, KTÓRE ZOSTANĄ WPROWADZONE DO TREŚCI ZAWIERANEJ UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO, OGÓLNE WARUNKI UMOWY ALBO WZÓR UMOWY JEŻELI ZAMAWIAJĄCY WYMAGA OD WYKONAWCY, ABY ZAWARŁ Z NIM UMOWĘ W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO NA TAKICH WARUNKACH.

Istotne postanowienia umowy stanowią **Załącznik nr 4 do niniejszej SIWZ.**

XVII. KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”), informujemy, że:

1. Administratorem Państwa danych osobowych jest Polska Organizacja Turystyczna z siedzibą w Warszawie, ul. Chałubińskiego 8, NIP: 525 21 50 196 (dalej jako POT lub Administrator).
2. We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Państwa danych osobowych przez POT można kontaktować się z wyznaczonym inspektorem ochrony danych:
 - 1) mailowo: dpo@pot.gov.pl lub
 - 2) listownie na adres korespondencyjny administratora: Polska Organizacja Turystyczna, ul. Chałubińskiego 8, XIX piętro, 00-613 Warszawa.
3. Państwa dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn. *Przygotowanie folderu promocyjnego oraz przygotowanie scenariusza i produkcja filmu.*, numer 20/2018/MW prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.
4. Odbiorcami Państwa danych osobowych będą podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania na podstawie ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. 2016 poz. 1764 z późn. zm.).
5. Państwa dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia,

- a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.
6. W odniesieniu do Państwa danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
 7. Posiadają Państwo:
 - 1) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Państwa dotyczących;
 - 2) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania danych osobowych Państwa dotyczących¹;
 - 3) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO²;
 - 4) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych Państwa dotyczących narusza przepisy RODO.
 8. Nie przysługuje Państwu:
 - 1) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b), d) i e) RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - 3) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c) RODO.

XVIII. POUCZENIA O ŚRODKACH OCHRONY PRAWNEJ PRZYSŁUGUJĄCYCH WYKONAWCY W TOKU POSTĘPOWANIA O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA.

Środki ochrony prawnej zostały określone w Dziale VI ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec Ogłoszenia o zamówieniu oraz Specyfikacji istotnych warunków zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 154 pkt 5 ustawy Pzp.

¹ Skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

² Prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Załącznik nr 1 do SIWZ		Opis przedmiotu zamówienia
INFORMACJE OGÓLNE		
Nazwa działania	Opracowanie spójnej linii kreatywnej dla filmu promocyjnego oraz folderu promocyjnego. Przygotowanie szczegółowego scenariusza i produkcja filmu w wersji polskiej i angielskiej, wykonanie zdjęć oraz przygotowanie merytoryczne, graficzne, a także przygotowanie do druku folderu (bez druku) w 11 wersjach językowych (języki: polski, angielski, niemiecki, hiszpański, portugalski, szwedzki, francuski, włoski, węgierski, czeski, niderlandzki), które promować będą w kraju i za granicą największe atrakcje turystyczne Polski.	
Rynek (kraj / obszar)	Zagranica / Polska.	
Produkt	Największe atrakcje turystyczne Polski.	
Zadanie dla Wykonawcy	Zadaniem Wykonawcy jest przygotowanie filmu promocyjnego, wykonanie zdjęć oraz folderu promocyjnego w spójnej linii kreatywnej, pod wspólnym hasłem przewodnim, wskazującym na najlepsze lokalizacje turystyczne w Polsce (hasło do zaproponowania przez Wykonawcę). <u>Film promocyjny</u> – opracowanie szczegółowego scenariusza i storyboardu na podstawie zaproponowanej koncepcji kreatywnej; – uwzględnienie w scenariuszu wskazanych poniżej lokalizacji/atrakcji/ produktów (kolejność do zaproponowania przez Wykonawcę, w zależności od pomysłu kreatywnego; Zamawiający dopuszcza możliwość proponowania dodatkowych lokalizacji jeśli ma to związek z koncepcją kreatywną): 1. Trójmiasto – Gdańsk (Starówka, Motława), Sopot (molo, plaża), Gdynia (port), Słowiński Park Narodowy 2. Pojezierze Mazurskie (Mikołajki, żeglarstwo), Pałac Folwark Galiny 3. Toruń (Starówka, Kopernik), Muzeum Piernika 4. Poznań (Ratusz, Rynek) 5. Białowieski Park Narodowy (żubry, szlak rowerowy Green Velo) 6. Dolina i bagna Biebrzy (kajaki) 7. Łódź (Manufaktura) 8. Warszawa (Starówka, Zamek Królewski, Łazienki, Chopin, Wilanów, Warszawa nowoczesna – City) 9. Lublin (Starówka) lub Zamość (Starówka, Roztoczański Park	

	Narodowy) 10. Kraków (Sukiennice, Wawel) + Wieliczka 11. Wrocław (Rynek, Hala Stulecia) 12. Dolny Śląsk: zamki (Czocha, Książ) 13. Zakopane (Krupówki, Tatry) 14. Bieszczadzki Park Narodowy 15. Kulinarium jako wątek dodatkowy, przewijający się w maks. 3 scenach (np. śląskie smaki, pierogi, sękacz) – produkcja filmu. W cenie usługi Wykonawca zapewni: profesjonalny sprzęt, transport, zakwaterowanie oraz wyżywienie ekipy filmowej i aktorów, niezbędne ubezpieczenia, pokrycie kosztów wynajęcia obiektów, ich ewentualnej adaptacji, a także koszt wynajmu lub zakupu rekwizytów oraz koszt uzyskania pozwoleń na realizację zdjęć, montaż, profesjonalne oświetlenie, udźwiękowienie, opracowanie graficzne (packshot), transport, nośniki, digitalizację; – przygotowanie tekstu dla lektora i nagranie VO w wersji polskiej i angielskiej (jeżeli koncepcja kreatywna zakłada słowo mówione); – przygotowanie wersji podstawowej w wymiarze ok. 4 min oraz przeformatowania wersji emisyjnej do 60 s, 30 s i 15 s; – wykonanie filmu w standardzie Full HD; – przedstawienie co najmniej trzech propozycji muzyki do filmu. Dopuszczalna jest zarówno muzyka specjalnie komponowana, jak i zakup praw do muzyki istniejącej; – zrealizowanie sesji zdjęciowej w lokalizacjach uwzględnionych w filmie (3 zdjęcia z każdej lokalizacji w rozdzielczości 300 dpi w wersjach poziom i pion), które będą mogły stanowić oprawę graficzną do folderu promocyjnego; – jeżeli koncepcja będzie zakładała udział aktorów w filmie to Zamawiający zastrzega, żeby ograniczyć tę liczbę do 4 osób. Przed przystąpieniem do realizacji filmu Wykonawca przedstawi portfolio aktorów do akceptacji Zamawiającego. <u>Folder promocyjny</u> – opracowanie projektu (layoutu) będącego we wspólnej linii kreatywnej z filmem; – opracowanie merytoryczne (teksty, wybór zdjęć) z uwzględnieniem wszystkich lokalizacji/atrakcji/produktów/postaci historycznych podanych w załączniku (plik Excel), przy czym część zdjęć do oprawy graficznej dostarcza Zamawiający. Kolejność omawiania lokalizacji/atrakcji/produktów/postaci historycznych uzależniona jest od koncepcji kreatywnej Wykonawcy. Ważne jest jednak, by punktem wyjścia były wymienione w pierwszej kolumnie miasta jako kanwa do omawiania poszczególnych lokalizacji/atrakcji/produktów/postaci historycznych znajdujących się w okolicy (wg
--	---

	takiej właśnie zasady przygotowana jest tabela w Excelu); – zaproponowanie formatu folderu (wymagany format mniejszy od A4) oraz rodzaju i grubości papieru z uwzględnieniem wszelkich uszlachetnień korespondujących z projektem (np. lakier 3D, folia matowa, sztancowanie); – uwzględnienie w projekcie rozkładanego skrzydełka (przy przedniej okładce), na którym znajdzie się mapa Polski z zaznaczonymi lokalizacjami/ atrakcjami/ produktami omawianymi w folderze; – przygotowanie folderu promocyjnego w 10 wersjach obcojęzycznych (języki europejskie). Bazą do powstania tekstów w językach obcych będzie zaakceptowanie tekstów w polskiej wersji językowej. Copywriting wykonany przez native speaker'ów, nie może to być zwykłe tłumaczenie; – wykonanie dwóch korekt językowych (doświadczony proofreader) w każdej wersji językowej po akceptacji (korekta na składzie).
ZAŁOŻENIA STRATEGICZNE	
Cele marketingowe	Celem filmu oraz folderu jest: – pokazanie Polski jako atrakcyjnego kierunku podróży, z bogatą kulturą, tradycją, historią, piękną przyrodą, a równocześnie jako kraju nowoczesnego, otwartego; – promowanie aktualnych produktów turystycznych Polski na rynkach zagranicznych; – wzrost poziomu świadomości i wiedzy o walorach turystycznych Polski.
Grupa docelowa	Młodzi turyści 20-40, ale także starsze pary bez dzieci i z usamodzielnionymi dziećmi oraz rodziny z dziećmi z większości rynków zagranicznych, na których POT realizuje działania promocyjne. Ciekawi świata, otwarci, wybierający niestandardowe destynacje.
Zasięg	Filmy będą używane przez POT do promocji kraju na targach turystycznych za granicą, konferencjach oraz innych wydarzeniach promocyjnych w kraju i za granicą, na stronie WWW, social mediach, w kampaniach internetowych, itd. Folder promocyjny będzie wykorzystywany na wszelkich wydarzeniach związanych z promocją Polski w kraju i za granicą.
Czas trwania	Wykonawca przeniesie prawa autorskie na POT bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
ELEMENTY PRZEKAZU/WSKAZÓWKI	
Hasło przewodnie	Wspólne hasło przewodnie dla filmu promocyjnego i folderu, wskazujące na najlepsze lokalizacje turystyczne w Polsce – proponuje Wykonawca.

Oprawa tekstowa	<u>Film promocyjny</u> Wykonawca opracowuje teksty lektora w języku polskim oraz – po akceptacji tekstu w języku polskim – w języku angielskim. <u>Folder promocyjny</u> – Wykonawca opracowuje teksty w języku polskim na podstawie załącznika w Excelu, a następnie – po akceptacji – zajmuje się copywritingiem tekstów w kolejnych 10 językach; – długość tekstów w języku polskim: jeden tekst dotyczący jednej omawiania lokalizacji/atrakcji/produktów/postaci historycznych powinien mieć 1000-1600 znaków ze spacją (w zależności od charakteru lokalizacji); – język korzyści, marketingowy, jednak ze względu na szeroką grupę docelową traktujący odbiorcę z szacunkiem.
Oprawa graficzna	<u>Film promocyjny</u> – czołówka, w której wyraźnie wybrzmi, że to film o Polsce (hasło przewodnie) + promocja adresu www.poland.travel + #vistpoland; – dyskretne podpisanie miejsc; – plansza końcowa z logotypem POT, adresem www.poland.travel + #vistpoland. <u>Folder promocyjny</u> – oczekujemy atrakcyjnego, dynamicznego projektu (layoutu), wykorzystującego doskonale warsztatowo zdjęcia – mogą być zdjęcia na całą stronę, formy graficzne podkreślające godne wyróżnienia informacje, mapki z naniesionymi lokalizacjami, pomysł na przedstawienie dodatkowych informacji historycznych, hierarchizacja informacji; – elementem obowiązkowym jest mapa stanowiąca skrzydełko do przedniej okładki, na której naniesione będą poszczególne lokalizacje/ atrakcje/ produkty omawiane w folderze; – projekt graficzny musi być przygotowany zgodnie z „Zasadami stosowania identyfikacji wizualnej POT” (głównie w zakresie umiejscowienia logotypu i krajki, czyli kolorowego patternu na okładce, prosba o niestosowanie krajki wewnątrz folderu). Uwaga – Wykonawca biorący udział w konkursie zobowiązany jest zaprezentować koncepcję projektu okładki wraz ze skrzydełkiem oraz min. 2 rozkładówek przedstawiających kluczowe lokalizacje zawarte w dokumencie Excel.
Oprawa dźwiękowa	<u>Film promocyjny</u> Przedstawienie co najmniej trzech propozycji muzyki do filmu. Dopuszczalna jest zarówno muzyka specjalnie komponowana, jak i zakup praw do muzyki istniejącej.

Tonacja	<u>Film promocyjny</u> Dynamiczny, nowoczesny, pokazujący piękno Polski, jej walory turystyczne. Przedstawiający gościnnych, przyjaźnie nastawionych do turystów Polaków. W dużej mierze tonacja uzależniona będzie od koncepcji kreatywnej zaproponowanej przez Wykonawcę. <u>Folder promocyjny</u> Tonacja spójna z filmem promocyjnym. Obie produkcje (filmowa i wydawnicza) mają stanowić przemyślany materiał w spójnej linii kreatywnej.
SPECYFIKACJA TECHNICZNA	
<u>Film promocyjny</u> Obraz w rozdzielczości 1920 x 1080 px (Full HD) Proporcje obrazu: 16:9 Długość filmu: 4 min oraz wersje skrócone: 60 s, 30 s, 15 s <u>Realizacja zgodnie z nowoczesnymi technikami operatorskimi. Sposób nakręcenia filmu oraz realizacji zdjęć powinien być ujęty w opisie koncepcji.</u> Produkt finalny zostanie dostarczony w formatach: MP4, WMV, MOV oraz w pliku otwartym. <u>Folder promocyjny</u> Propozycja formatu i specyfikacji technicznej po stronie Wykonawcy. Finalnie Wykonawca dostarczy w formie elektronicznej foldery promocyjne we wszystkich wersjach językowych, w formacie PDF screen oraz PDF press quality, na potrzeby DTP, a także pliki otwarte (collect).	
DEADLINE	
Termin realizacji folderu promocyjnego: 12 tygodni od dnia podpisania Umowy Termin realizacji filmu promocyjnego: 8 tygodni od dnia podpisania Umowy	
INNE	
Uwagi	

Załącznik nr 2 do SIWZ

Zamawiający:
Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa

FORMULARZ OFERTOWY

Nazwa i adres podmiotu składającego ofertę:

.....

NIP REGON

Adres, na który Zamawiający powinien przysłać ewentualną korespondencję:

.....

Osoba wyznaczona do kontaktów z Zamawiającym:

.....

Numer telefonu:

Numer faksu:

e-mail

W odpowiedzi na ogłoszenie o przetargu nieograniczonym składamy niniejszą ofertę na
Przygotowanie folderu promocyjnego oraz przygotowanie scenariusza i produkcja filmu, znak sprawy: 20/2018/MW

1. Cena ofertowa nettozł

(Słownie:.....

.....

Stawka podatku VAT.....%, wartość podatku VAT.....zł

Cena ofertowa bruttozł

(Słownie:.....

2. Oświadczam/-y, że:

- 1) przedmiot zamówienia wykonamy w terminie określonym w SIWZ;
- 2) zapoznaliśmy się z warunkami i wymaganiami podanymi przez Zamawiającego w SIWZ, w szczególności w Opisie przedmiotu zamówienia, akceptujemy je i nie wnosimy do nich żadnych zastrzeżeń;
- 3) uzyskaliśmy wszelkie niezbędne informacje do przygotowania oferty i wykonania zamówienia;
- 4) akceptujemy istotne postanowienia umowy i wyrażamy zgodę na zawarcie umowy bez jakichkolwiek zastrzeżeń i wyłączeń sporządzonej na jego podstawie;

- 5) uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez 30 dni od dnia upływu terminu składania ofert;
- 6) wypełniliśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

Część zamówienia, której wykonanie zamierzamy powierzyć podwykonawcy/om obejmuje (jeżeli dotyczy):

.....
.....

3. Oferta została złożona na stronach.

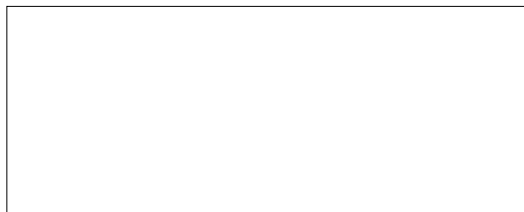
4. Do oferty dołączono stanowiące jej integralną część:

- 1),
- 2),
- 3),
- 4),

.....
(data, imię i nazwisko oraz podpis
upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 3 do SIWZ

Pieczęć Wykonawcy



Polska Organizacja Turystyczna
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa

O Ś W I A D C Z E N I E

Przystępując do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na ***Przygotowanie folderu promocyjnego oraz przygotowanie scenariusza i produkcja filmu***, znak sprawy: 20/2018/MW, składam/y w imieniu Wykonawcy następujące informacje:

Część I: INFORMACJE DOTYCZĄCE WYKONAWCY
A: Informacje na temat Wykonawcy

<i>Identyfikacja:</i>	<i>Odpowiedź:</i>
Nazwa:	[....]
Adres pocztowy:	[.....]
Osoba lub osoby wyznaczone do kontaktów ³ : Telefon: Adres e-mail:	[.....] [.....] [.....]
Czy Wykonawca jest ⁴ :	☐ Tak ☐ Nie ⁵

³ Informacje dotyczące osób wyznaczonych do kontaktów należy powtórzyć tyle razy, ile jest to konieczne.

⁴ Por. zalecenie Komisji z dnia 6 maja 2003 r. dotyczące definicji mikroprzedsiębiorstw oraz małych i średnich przedsiębiorstw (Dz.U. L 124 z 20.5.2003, s. 36). Te informacje są wymagane wyłącznie do celów statystycznych.

Mikroprzedsiębiorstwo: przedsiębiorstwo, które zatrudnia mniej niż 10 osób i którego roczny obrót lub roczna suma bilansowa nie przekracza 2 milionów EUR.

Małe przedsiębiorstwo: przedsiębiorstwo, które zatrudnia mniej niż 50 osób i którego roczny obrót lub roczna suma bilansowa nie przekracza 10 milionów EUR.

Średnie przedsiębiorstwa: przedsiębiorstwa, które nie są mikroprzedsiębiorstwami ani małymi przedsiębiorstwami i które zatrudniają mniej niż 250 osób i których roczny obrót nie przekracza 50 milionów EUR lub roczna suma bilansowa nie przekracza 43 milionów EUR

⁵ Zaznaczyć właściwe.

- małym przedsiębiorstwem? - średnim przedsiębiorstwem ?	☐ Tak ☐ Nie
Rodzaj uczestnictwa:	Odpowiedź:
Czy Wykonawca bierze udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia wspólnie z innymi Wykonawcami (konsorcjum)? ⁶	☐ Tak ☐ Nie
Jeżeli tak: a) proszę wskazać rolę Wykonawcy w grupie (lider, odpowiedzialny za określone zadania itp.): b) proszę wskazać pozostałych Wykonawców biorących wspólnie udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia:	a): [.....] b): [.....]

B: Informacje na temat przedstawicieli Wykonawcy⁷

Osoby upoważnione do reprezentowania:	Odpowiedź:
Imię i nazwisko,	[.....], [.....]
Stanowisko/Działający(-a) jako:	[.....]
Adres pocztowy:	[.....]
Telefon:	[.....]
Adres e-mail:	[.....]
W razie potrzeby proszę podać szczegółowe informacje dotyczące przedstawicielstwa (jego form, zakresu, celu itd.):	

C: Informacje na temat polegania na zasobach innych podmiotów

Wykazywanie warunków z powołaniem się na zasoby innych podmiotów:	Odpowiedź:
Czy Wykonawca polega na zasobach innych podmiotów w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu?	☐ Tak ☐ Nie
Jeżeli tak, ⁸ proszę podać: a) nazwę podmiotu na zasobach których Wykonawca polega b) warunki, które Wykonawca wykazuje polegając na zasobach innego podmiotu. c) adres pocztowy:	a) [....] b) [....] c) [....]

⁶ Jeżeli zaznaczono TAK, każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie składa oświadczenie odrębnie.

⁷ Należy podać dane osób upoważnionych do reprezentowania wykonawcy na potrzeby danego postępowania na podstawie pełnomocnictwa. Jeżeli brak jest pełnomocnika, osoby widniejące w stosownych rejestrach (np. KRS) upoważnione do reprezentowania wykonawcy w niniejszym postępowaniu.

⁸ Podać stosowne informacje tyle razy ile jest potrzeba, w zależności od ilości wskazywanych innych podmiotów.

Wykonawca zobowiązany jest także wypełnić formularz w części II („Podstawy wykluczenia”) odrębnie dla każdego innego podmiotu, na zasoby którego Wykonawca się powołuje.

D: Informacje dotyczące podwykonawców, na których zasobach wykonawca nie polega

<i>Podwykonawstwo:</i>	<i>Odpowiedź:</i>
Czy Wykonawca zamierza zlecić osobom trzecim podwykonawstwo jakiegokolwiek części zamówienia?	☐ Tak ☐ Nie
Jeżeli tak, wskazać część zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcy (-om).	[...]
Jeżeli tak i o ile jest to wiadome, podać wykaz proponowanych podwykonawców:	[.....]

Część II: PODSTAWY WYKLUCZENIA

A: Informacja o braku istnienia okoliczności wskazanych w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp

1. Oświadczam, że nie występują **wobec mnie** okoliczności wskazane w art. 24 ust. 1 pkt 13-22 ustawy Pzp, które skutkowałyby wykluczeniem z postępowania.⁹
2. Oświadczam, że wobec wskazanego/-ych w Części I sekcji C niniejszego oświadczenia podmiotu/-ów:

.....,
,

na którego/-ych zasoby powołuję się w celu wykazania spełnienia warunków udziału w niniejszym postępowaniu, nie występują okoliczności wskazane w art. 24 ust. 1 pkt 13-22 ustawy Pzp.¹⁰

B: Informacja o istnieniu okoliczności wskazanych w art. 24 ust. 1 ustawy Pzp.¹¹

Oświadczam, że zachodzą wobec mnie/ lub następującego innego podmiotu:¹²

.....,
,

podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust.¹³ ustawy Pzp.

⁹ Wykonawca może wykreślić ten punkt, jeśli zachodzą w stosunku do niego podstawy wykluczenia i składa stosowne oświadczenie w tym zakresie w dalszej części.

¹⁰ Wykonawca może wykreślić ten punkt, jeśli samodzielnie wykazuje spełnienie warunków udziału w postępowaniu lub jeśli w stosunku do innego podmiotu zachodzą podstawy wykluczenia i składa stosowne oświadczenie w tym zakresie w dalszej części.

¹¹ Wykonawca wypełnia tę sekcję tylko w przypadku, gdy istnieją okoliczności wskazane w art. 24 ust. 1 wobec odpowiednio wykonawcy/podmiotu trzeciego.

¹² Niepotrzebne wykreślić.

¹³ Wykonawca powinien wskazać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia.

Jednocześnie oświadczam, że na podstawie art. 24 ust. 8 ustawy Pzp podjąłem następujące środki naprawcze, które w moim przekonaniu pozwalają mi na udział w postępowaniu:

.....

Część III: WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez Zamawiającego w rozdziale V SIWZ.

Część IV: OŚWIADCZENIA KOŃCOWE

Niżej podpisany(-a)(-i) oficjalnie oświadcza(-ją), że informacje podane powyżej w częściach I–III są dokładne i prawidłowe oraz że zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd.

Niżej podpisany(-a)(-i) oficjalnie oświadcza(-ją), że jest (są) w stanie, na żądanie i bez zwłoki, przedstawić zaświadczenia i inne rodzaje dowodów w formie dokumentów, z wyjątkiem przypadków, w których:

- a) instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający ma możliwość uzyskania odpowiednich dokumentów potwierdzających bezpośrednio za pomocą bezpłatnej krajowej bazy danych w dowolnym państwie członkowskim, lub*
- b) instytucja zamawiająca lub podmiot zamawiający już posiada odpowiednią dokumentację.*

....., dnia.....

(miejscowość, data)

.....

(podpis Wykonawcy lub upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 4 do SIWZ

Istotne Postanowienia Umowy

§ 1 Wstęp

Strony oświadczają, że niniejsza Umowa zostaje zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego przeprowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 z późn. zm.).

§ 2 Przedmiot umowy

1. Przedmiotem Umowy jest realizacja filmu i wydawnictwa we wspólnej linii kreatywnej, na podstawie wstępnej koncepcji kreatywnej. Przedmiot Umowy obejmuje przygotowanie szczegółowego scenariusza i produkcję filmu w wersji polskiej i angielskiej, wykonanie zdjęć oraz przygotowanie merytoryczne, graficzne, a także przygotowanie do druku folderu (bez druku) w 11 wersjach językowych (języki: polski, angielski, niemiecki, hiszpański, portugalski, szwedzki, francuski, włoski, węgierski, czeski, niderlandzki), które promować będą w kraju i za granicą największe atrakcje turystyczne Polski.
2. Szczegółowy Opis Przedmiotu Umowy zawiera Załącznik nr 1 do Umowy.

§ 3 Termin wykonania przedmiotu zamówienia

1. Terminy wykonania Przedmiotu Umowy dla:
 - 1) filmu - 8 tygodni od dnia zawarcia Umowy,
 - 2) opracowania merytorycznego, graficznego oraz przygotowania do druku 11 wersji wydawnictwa - 12 tygodni od dnia zawarcia Umowy.
2. Przekazanie Zamawiającemu Przedmiotu Umowy będzie potwierdzone protokołem odbioru, podpisanym przez Strony bez uwag - oddzielnym protokołem dla każdego z działań opisanych w ust 1.

§ 4 Warunki wykonania Umowy

Do realizacji Przedmiotu Umowy Wykonawca wykorzysta zapis na nośniku elektronicznym „*Manual - zasady identyfikacji wizualnej POT*” z edytowalnymi identyfikatorami, a także teksty bazowe i zdjęcia zarówno przekazane przez Zamawiającego, jak i wybrane przez siebie z ogólnie dostępnych baz zdjęć (własne, od autorów, z agencji fotograficznych itp.) oraz będące Przedmiotem Umowy.

Realizacja folderu promocyjnego:

1. W dniu podpisania Umowy obie Strony odbędą spotkanie, mające na celu przekazanie uwag Zamawiającego do projektu wydawnictwa promocyjnego przedstawionego w przetargu.

2. Wykonawca w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia podpisania Umowy przedstawi Zamawiającemu w formie elektronicznej harmonogram prac nad folderem promocyjnym, kompletne teksty w języku polskim, przygotowane w pliku Word oraz projekt 1 rozdziału folderu promocyjnego (wybrane miasto z pliku Excel wraz z omówieniem poszczególnych lokalizacji/atrakcji/produktów/postaci historycznych znajdujących się w okolicy, zgodnie z zasadą obowiązującą w tabeli w Excelu, stanowiącą Załącznik nr 2 do Umowy).
3. Zamawiający, w terminie 5 dni kalendarzowych od przedstawienia harmonogramu prac, tekstów i projektu folderu opisanych w ust. 2 przedstawi Wykonawcy w formie elektronicznej swoje uwagi.
4. Wykonawca, w terminie 7 dni kalendarzowych od przekazania uwag przez Zamawiającego, przedstawi projekt całego folderu promocyjnego w polskiej wersji językowej, z uwzględnieniem skorygowanych wcześniej tekstów. Od tego momentu Zamawiający zobowiązuje się w terminie 5 kolejnych dni kalendarzowych dokonać ostatecznej akceptacji wersji polskiej folderu promocyjnego, będącej bazą do realizacji folderów w innych wersjach językowych.
5. Wykonawca, w terminie 7 dni kalendarzowych od akceptacji tekstów w języku polskim, prześle Zamawiającemu w formie elektronicznej tłumaczenia tekstów we wszystkich wersjach językowych opisanych w OPZ.
6. Zamawiający zastrzega, żeby w przygotowanym przez Wykonawcę harmonogramie zapewnić Zamawiającemu minimum 5 dni kalendarzowych na akceptację tekstów w językach obcych. Zastrzeżenie to dotyczy zarówno tekstów po pierwszym tłumaczeniu, nadesłanych w pliku Word, jak i tekstów po korekcie native speakerów oraz ostatecznej korekty na składzie.
7. Wykonawca dostarczy w formie elektronicznej foldery promocyjne we wszystkich wersjach językowych, w formacie PDF screen oraz PDF press quality, na potrzeby DTP, a także pliki otwarte (collect).
8. Przekazanie Przedmiotu Umowy uznaje się za dokonane w momencie podpisania bez uwag, przez obie Strony, protokołów odbioru, o których mowa w § 3 ust. 2.

Realizacja filmu promocyjnego

1. W dniu podpisania Umowy, Strony odbędą spotkanie mające na celu uzgodnienie końcowej wersji scenariusza filmu.
2. W terminie 7 dni kalendarzowych od daty podpisania Umowy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu w formie elektronicznej harmonogram prac dotyczących filmu promocyjnego i sesji zdjęciowej oraz szczegółowy scenariusz filmu, uwzględniający uzgodnienia poczynione podczas spotkania, o którym mowa w ust. 1. Wraz ze scenariuszem, Wykonawca zaproponuje do akceptacji POT szczegółowe lokalizacje, kandydaturę reżyserów i operatora, obsadę aktorską (proponując kilku osób do wyboru) oraz propozycją lektora (jeżeli takiej wymaga koncepcja filmu). Propozycje te Wykonawca nadeśle Zamawiającemu w formie elektronicznej.
3. W terminie 2 dni kalendarzowych od przedstawienia propozycji opisanych w ust. 2, Zamawiający zaakceptuje lub prześle uwagi Wykonawcy drogą elektroniczną. W przypadku konieczności naniesienia poprawek przez Wykonawcę w działaniach i propozycjach opisanych w ust. 2, Wykonawca zobowiązany jest nanieść poprawki bądź przedstawić inne propozycje Zamawiającemu w terminie 3 dni kalendarzowych od przekazania uwag. Od tego momentu Zamawiający - w terminie

- kolejnych 3 dni kalendarzowych - dokona ostatecznej akceptacji (drogą elektroniczną) harmonogramu prac, scenariusza wraz z reżyserem, operatorem, obsadą aktorską i lektorem. Akceptację tę Wykonawca prześle Zamawiającemu w formie elektronicznej.
4. Na 10 dni przed upływem ostatecznego terminu wykonania filmu promocyjnego, Wykonawca zorganizuje kolaudację, podczas której przedstawi Zamawiającemu do akceptacji zmontowany materiał promocyjny.
 5. W terminie 3 dni roboczych od przedstawienia zmontowanego materiału promocyjnego, Zamawiającemu przysługuje prawo do zgłoszenia uwag, a Wykonawca zobowiązuje się nanieść poprawki, w terminie 5 dni kalendarzowych od zgłoszenia ich przez Zamawiającego. Poprawki Zamawiający zgłasza drogą elektroniczną do upoważnionej przez Wykonawcę osoby. Zaakceptowany przez Zamawiającego materiał promocyjny Wykonawca przekaze w terminie 2 dni kalendarzowych od jego akceptacji. Produkt finalny zostanie dostarczony w formatach: MP4, WMV, MOV oraz w pliku otwartym.
 6. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić Zamawiającemu po 6 zdjęć do wyboru z każdej lokalizacji opisanej w Opisie Przedmiotu Zamówienia, stanowiącym załącznik nr 1 do Umowy i harmonogramie. Zdjęcia ostatecznie wybrane przez Zamawiającego (po 3 z każdej lokalizacji), będą stanowiły Przedmiot Umowy.

§ 5 Prawa autorskie

1. Wykonawca zapewnia, iż żadne utwory powstałe lub użyte w wyniku wykonywania lub w związku z wykonywaniem Umowy nie będą naruszać praw własności intelektualnej lub dóbr osobistych innych osób, w szczególności osobistych i majątkowych praw autorskich oraz nie będą obciążone żadnymi wadami prawnymi, szczególnie prawami osób trzecich.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wszelkie roszczenia osób trzecich związane z naruszeniem praw własności intelektualnej lub praw do wizerunku, które zaistniało w wyniku realizacji filmu promocyjnego, zdjęć oraz folderu promocyjnego, będących Przedmiotem Umowy. Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia roszczeń osób trzecich związanych z takim naruszeniem praw własności intelektualnej oraz praw do wizerunku, a także kosztów odszkodowań oraz kosztów pomocy prawnej poniesionych przez Zamawiającego, w przypadku, gdyby osoby trzecie skierowały roszczenia wobec POT.
3. Wykonawca, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 6. ust 1, przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do całości przedmiotu Umowy (filmu promocyjnego, zdjęć, tekstów i tłumaczeń tekstów, projektów folderów oraz innych projektów graficznych wykonanych w ramach Umowy), z wyłączeniem materiałów dostarczonych lub pobranych w celu wykonania Umowy z baz udostępnionych przez Zamawiającego. Powyższe przeniesienie nie będzie ograniczone czasowo ani terytorialnie. Strony ustalają, że majątkowe prawa autorskie do wyżej wymienionych utworów zostają przekazane na wszelkich polach eksploatacji znanych w dniu podpisania umowy, a w szczególności:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworów – wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, fotograficzną, elektroniczną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, w szczególności trwałe lub czasowe zwielokrotnianie utworu w postaci

- programu komputerowego, w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiejkolwiek formie,
- 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono – wprowadzanie do obrotu, użyczenie, najem, dzierżawa oraz uprawnienie do dokonania cesji praw,
 - 3) w zakresie tłumaczenia, przystosowywania, zmiany układu lub jakichkolwiek zmian w utworze, na co Wykonawca wyraża niniejszym zgodę,
 - 4) w zakresie publikacji (m.in. w Internecie i publikacjach własnych Zamawiającego) oraz wprowadzania do pamięci komputera całości lub fragmentów utworu w celu publikacji; Wykonawca udziela zgody, by czynności opisane powyżej były dokonywane przez Zamawiającego lub osobę третią, a także wyraża zgodę na każdorazowe przetwarzanie utworu, jego tłumaczenie, przystosowanie, zmiany układu lub wprowadzanie jakichkolwiek innych zmian,
 - 5) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony powyżej – publiczne wykonanie, wystawienie (w szczególności wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, wprowadzanie do pamięci komputera oraz do globalnej sieci komputerowej – Internet), rozpowszechnianie we wszelkiego rodzaju publikacjach, w tym w książkach i czasopismach, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym; Wykonawca udziela zgody, by czynności opisane powyżej były dokonywane przez Zamawiającego lub osobę третią, a także wyraża zgodę, by uprawnione osoby przed wykonaniem prawa określonego w niniejszym podpunkcie, uprzednio wykonały inne prawa, wyszczególnione w niniejszym ustępie.
4. Wykonawca gwarantuje, że elementy i technologie użyte do wykonania Przedmiotu Umowy, a niebędące własnością Wykonawcy, są wolne od wad prawnych, to znaczy zostały użyte zgodnie z intencją zawartych umów dealerskich, licencyjnych i innych zawartych pomiędzy Wykonawcą a ich prawnymi właścicielami, a w szczególności nie naruszają praw autorskich osób третich, przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. 2018, poz. 419.), są wolne od niedozwolonych zapożyczeń oraz nie mają miejsca żadne inne okoliczności, które mogłyby narazić Zamawiającego na odpowiedzialność wobec osób третich.
 5. W przypadku wystąpienia przez osoby третie z roszczeniami wobec Zamawiającego, wynikającymi z ewentualnych naruszeń praw autorskich, zarówno majątkowych jak i osobistych, wszelkich innych roszczeń związanych z Przedmiotem Umowy, Wykonawca zobowiązuje się do podjęcia na swój koszt wszelkich kroków prawnych, zapewniających Zamawiającemu należyłą ochronę przez takimi roszczeniami. W szczególności zobowiązuje się wstąpić w miejsce Zamawiającego lub w przypadku braku takiej możliwości - przystąpić po stronie Zamawiającego do wszelkich postępowań toczących się przeciwko Zamawiającemu. Wykonawca zobowiązany jest zwrócić Zamawiającemu wypłacone przez niego kwoty odszkodowań i innych należności, w tym kosztów pomocy prawnej, wynikających z ewentualnych naruszeń w/w praw osób третich, w terminie 14 dni od dnia przedstawienia przez Zamawiającego pisemnego żądania ich zwrotu. Zwrot kosztów pomocy prawnej obejmuje zwrot wszelkich celowych i faktycznie poniesionych i udokumentowanych przez Zamawiającego kosztów pomocy prawnej, związanych z obroną przed roszczeniami osób третich, o których mowa powyżej.
 6. Wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych oraz udzieleniem licencji, Wykonawca, w ramach wynagrodzenia określonego w § 6 ust. 1, przenosi na

Zamawiającego prawo własności nośnika, na którym Przedmiot Umowy został utrwalony, a także zobowiązany jest przekazać Zamawiającemu pliki źródłowe w formacie umożliwiającym ich bezstratną edycję.

§ 6 Wynagrodzenie

1. Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie za film w wysokości xxxxxx zł brutto, (słownie: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx) oraz za wydawnictwo w wysokości xxxxxx zł brutto, (słownie: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx), płatne na podstawie prawidłowo wystawionych i dostarczonych do siedziby Zamawiającego faktur VAT, w ciągu 14 dni od daty ich przyjęcia przez Zamawiającego, wystawionych przez Wykonawcę po dostarczeniu prawidłowo wykonanego Przedmiotu Umowy, po stwierdzeniu jego należytego wykonania protokołem odbiorczym, o którym mowa w § 3 ust. 2.
2. Wynagrodzenie będzie płatne w dwóch transzach: jedna po wykonaniu filmu, w wysokości złotych, druga po wykonaniu wydawnictwa, w wysokości złotych. Płatność za każdą z faktur będzie dokonana po podpisaniu przez obie Strony, bez zastrzeżeń, protokołu odbioru, o którym mowa w § 3 ust. 2. Płatności nastąpią w terminie 14 dni od daty przedłożenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionych faktur VAT.
3. Kwota, o której mowa w ust. 1, wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy wobec Zamawiającego z tytułu wykonania Umowy, w tym wynagrodzenie z tytułu przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych oraz licencji do wszystkich mogących stanowić przedmiot prawa autorskiego wyników prac powstałych w związku z wykonaniem Umowy.
4. Za datę faktycznej płatności uważa się datę złożenia skutecznego polecenia przelewu przez Zamawiającego w banku prowadzącym jego rachunek.
5. Wszelkie należności wynikające z Umowy będą płatne przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę na fakturze.

§ 7 Kary

1. Wykonawca zobowiązany będzie do zapłaty Zamawiającemu kary umownej za niedostarczenie w terminie Przedmiotu Umowy, o których mowa w § 3 ust. 1 pkt 1) i 2), w wysokości 0,5% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia, w odniesieniu do każdej z części Przedmiotu Umowy z osobna.
2. Za odstąpienie od Umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, o ile wartość faktycznie poniesionych przez niego szkód przekracza wysokość kar umownych o których mowa w ust. 1 i 2.
4. Zamawiający ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
5. Kary umowne polegają sumowaniu.

§ 8 Odstąpienie od Umowy

1. Poza przypadkami wymienionymi powyżej oraz w przepisach Kodeksu cywilnego, prawo odstąpienia od Umowy przysługuje Zamawiającemu, gdy:
 - 1) Wykonawca opóźnia się w wykonywaniu Przedmiotu Umowy o więcej niż 7 dni,

2. Oświadczenie w przedmiocie odstąpienia przez Zamawiającego od Umowy powinno zostać złożone Wykonawcy na piśmie, terminie 14 dni od dnia powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o zaistnieniu okoliczności uprawniającej Zamawiającego do wykonania prawa odstąpienia.

§ 9 Osoby upoważnione do reprezentowania Stron

Osobami upoważnionymi do uzgodnień do uzgodnień i koordynacji Przedmiotu Umowy są:

1. ze strony Zamawiającego:
2. ze strony Wykonawcy:.....

§ 10 Zmiany Umowy

1. Zamawiający dopuszcza zmianę postanowień Umowy w zakresie:
 - 1) zamiany osób wyznaczonych do uzgodnień i koordynacji Przedmiotu Umowy,
 - 2) sprostowania oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych,
 - 3) zamiany osób realizujących Przedmiot Umowy ze strony Wykonawcy pod warunkiem posiadania przez nowe osoby kompetencji określonych w SIWZ oraz pod warunkiem przedstawienia Zamawiającemu przez Wykonawcę informacji o proponowanej zmianie wraz z wyjaśnieniem przyczyn proponowanej zmiany i uzyskaniem pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 11 Postanowienia końcowe

1. W przypadku sporu powstałego na tle realizacji Umowy, Strony będą dążyć do polubownego rozwiązania, a w przypadku braku porozumienia sprawę będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
2. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach – po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Załączniki:

Nr 1 – Opis Przedmiotu Zamówienia

Nr 2 – Harmonogram prac nad folderem promocyjnym.

Załącznik nr 5 do SIWZ

Pieczęć Wykonawcy

**Lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej /
informacja o tym, że Wykonawca nie należy do grupy kapitałowej*.**

* UWAGA: należy wypełnić pkt 1 lub pkt 2.

Składając ofertę w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na: *Przygotowanie folderu promocyjnego oraz przygotowanie scenariusza i produkcja filmu*, nr 20/2018/MW, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia z postępowania na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy Pzp:

- a. Informuję, że nie należymy do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2017 r., poz. 229) z żadnym z podmiotów, które uczestniczą w postępowaniu.
- b. Składam listę podmiotów, razem z którymi należymy do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2017 r., poz. 229):

Nazwa podmiotu wchodzącego w skład grupy kapitałowej / adres podmiotu / REGON

.....
.....

W związku z tym iż należę do grupy kapitałowej, a Wykonawcy, którzy należą do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2017 r., poz. 229), złożyli odrębne oferty wykazuję poniżej, że istniejące między nami powiązania nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia:

.....
.....

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia niniejszą informację składa każdy z Wykonawców.

Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem świadom odpowiedzialności karnej z art. 297 k.k.

_____ dnia _____ 2018 r.

.....
*(Podpis osoby uprawnionej lub osób uprawnionych
do reprezentowania Wykonawcy w dokumentach
rejestrowych lub we właściwym pełnomocnictwie)*

Załącznik nr 6 do SIWZ

WYKAZ USŁUG

Lp.	Nazwa i adres odbiorcy zamówienia	Daty wykonania usług (dd/mm/rrrr – dd/mm/rrrr)	Przedmiot – nazwa i krótki opis usługi	Wartość usługi brutto w PLN	Rodzaj doświadczenia (własne, podwykonawcy, innego podmiotu)
-----	-----------------------------------	--	--	-----------------------------	--

W okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie zorganizować co najmniej 5 (słownie: pięć) filmów promocyjnych na podstawie autorskiej koncepcji scenariusza, prezentowanych w telewizji lub Internecie o wartości nie mniejszej niż 100 000 zł brutto każdy.

1.		od do.....			
2		od do.....			
3		od do.....			
4		od do.....			
5		od do.....			

W okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie zorganizować co najmniej 5 (słownie: pięć) folderów/wydawnictw promocyjnych o liczbie stron nie mniejszej niż 16 każdy.

1		od do.....			
2		od do.....			
3		od do.....			

Lp.	Nazwa i adres odbiorcy zamówienia	Daty wykonania usług (dd/mm/rrrr – dd/mm/rrrr)	Przedmiot – nazwa i krótki opis usługi	Wartość usługi brutto w PLN	Rodzaj doświadczenia (własne, podwykonawcy, innego podmiotu)
4		od do.....			
5		od do.....			

**Prawdziwość powyższych danych potwierdzam własnoręcznym podpisem
świadom odpowiedzialności karnej z art. 297 k.k.**

.....
(data, imię i nazwisko oraz podpis
upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy)

Załącznik nr 7 do SIWZ

WYKAZ OSÓB

Oświadczam/y, że do realizacji zamówienia skieruje następujące osoby:

L.p.	Imię i nazwisko	Podstawa dysponowania osobą ¹	Stanowisko	Doświadczenie ²
1.			Account Manager (prowadzący projekt)	[] posiada co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
2.			Grafik kreatywny	[] posiada co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
3			Grafik kreatywny	[] posiada co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
4			Copywriter	[] posiada co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
5			Operator DTP	[] posiada co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
6			Operator DTP	[] posiada co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
7			Reżyser pracujący przy produkcjach filmów reklamowych	[] posiada co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.

L.p.	Imię i nazwisko	Podstawa dysponowania osobą ¹	Stanowisko	Doświadczenie ²
8			Operator kamery	[] posiada co najmniej 2 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.
9			Kierownik produkcji	[] posiada co najmniej 3 lata doświadczenia zawodowego na tym stanowisku w branży reklamowej.

.....
 (imię i nazwisko oraz podpis
 upoważnionego przedstawiciela
 Wykonawcy)

Uwaga:

¹ należy podać podstawę do dysponowania osobami wskazanymi w wykazie, np. umowa o pracę, umowa zlecenie, itp. Ponadto jeżeli Wykonawca będzie polegał na osobach innych podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków, zobowiązany jest udowodnić Zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia. W tym celu musi w szczególności przedstawić pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia

² Wykonawca potwierdza doświadczenie zgłoszonych osób poprzez postawienie znaku „x” w kratce przy spełnianym warunku. Nie zaznaczenie warunków spowoduje, że Zamawiający nie uzna danej osoby za spełniającą warunki udziału w postępowaniu określone w SIWZ